

V Bruseli 21. marca 2022
(OR. en)

7414/22

CONOP 18
CODUN 11
CFSP/PESC 402

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	7050/1/22 REV 1 COPS 106 CONOP 17 CODUN 10 CFSP/PESC 385
Predmet:	Závery Rady o deviatej konferencii o preskúmaní Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o deviatej konferencii o preskúmaní Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach v znení, ktoré Rada schválila na svojom 3 859. zasadnutí 21. marca 2022.

**ZÁVERY RADY O DEVIATEJ KONFERENCII O PRESKÚMANÍ DOHOVORU
O BIOLOGICKÝCH A TOXÍNOVÝCH ZBRANIACH**

1. Rada víta nadchádzajúcu deviatu konferenciu o preskúmaní Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC). V súlade so stratégiou EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia z roku 2003 opätovne potvrdzuje svoju jednoznačnú podporu dohovoru BTWC ako právne záväznej globálnej norme proti biologickým zbraniam a základnému kameňu medzinárodného úsilia, ktorého cieľom je zabrániť, aby sa biologické agensy alebo toxíny vyvíjali, vyrábali, skladovali alebo inak získavali a používali ako zbrane.
2. Rada je pevne odhodlaná presadzovať mnohostranný prístup založený na zmluvách, ktorý udržiava a posilňuje medzinárodný mier a bezpečnosť. Dohovor BTWC je jedným z hlavných pilierov globálnej štruktúry odzbrojenia a nešírenia zbraní.
3. Rada uznáva, že BTWC bol prvým dohovorom z roku 1975, ktorým sa zakázala celá kategória zbraní hromadného ničenia, a opätovne potvrdzuje význam všeobecného uplatňovania tohto dohovoru. Od nadobudnutia platnosti dohovoru sa jeho zmluvnými stranami stalo 183 štátov, čím sa zdôrazňuje všeobecný význam BTWC pri riešení globálnych hrozieb. Rada vyzýva všetky zostávajúce štáty, ktoré tak ešte neurobili, aby sa pripojili k dohovoru a aby do svojho pristúpenia dodržiavali jeho podmienky.
4. Rada uznáva význam Protokolu o zákaze používať vo vojne dusivé, otravné alebo iné podobné plyny a bakteriologické prostriedky, ktorý je známy tiež ako ženevský protokol z roku 1925 a ktorý sa dopĺňa dohovorom BTWC. Rada vyzýva na všeobecné uplatňovanie ženevského protokolu a oceňuje ratifikáciu, ku ktorej došlo od prijatia rozhodnutia Rady o pozícii EÚ vypracovanej so zreteľom na ôsmu konferenciu o preskúmaní v roku 2015.

5. Rada uznáva, že biologické agensy a toxíny sa vo veľkej miere používajú na mierové účely v súlade s ustanoveniami BTWC. Zároveň existuje riziko prirodzeného alebo náhodného šírenia nebezpečných patogénov. Počas pandémie COVID-19 sme boli svedkami toho, ako rýchlo môžu choroby prekročiť hranice a aké môžu byť nebezpečné a deštruktívne. Preto je naliehavejšie ako kedykoľvek predtým posilniť dohovor BTWC a jeho vykonávanie.
6. Vzhľadom na tento kontext a významnú prácu, ktorú počas súčasného cyklu preskúmania vykonali štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, predstavuje deviata konferencia o preskúmaní jedinečnú príležitosť nielen na posilnenie dohovoru, jeho vykonávania a na globálne zlepšenie biologickej bezpečnosti a biologickej ochrany, ale aj na posilnenie pomoci, spolupráce, reakcie a pripravenosti uvedených štátov. Táto konferencia o preskúmaní predstavuje vhodný moment na posilnenie globálnej normy proti biologickým zbraňam a na ďalší rozvoj BTWC s cieľom zabrániť zneužívaniu biologických agensov a toxínov, ako aj ich vedeckého a technologického vývoja, a zároveň presadzovať ich mierové využívanie.
7. Rada vyjadruje poľutovanie nad nevyhnutným odložením deviatej konferencie o preskúmaní v dôsledku globálnej pandémie COVID-19 a zdôrazňuje významnú úlohu konferencií o preskúmaní pri vykonávaní, presadzovaní a posilňovaní BTWC.
8. Rada podporuje to, aby konferencia o preskúmaní prijala výhládové rozhodnutia a odporúčania. V nich sa poskytne jasný plán pre ďalší cyklus preskúmania vrátane spoľahlivého programu medzi zasadnutiami.
Prioritami Rady je:
 - a) budovanie a udržiavanie dôvery v dodržiavanie predpisov;
 - b) zavedenie vedeckého a technologického preskúmania;
 - c) podpora úplného vykonávania na vnútroštátnej úrovni;
 - d) uplatňovanie konzultačných postupov podľa článku V na riešenie akýchkoľvek otázok, ktoré môžu vzniknúť, pokiaľ ide o cieľ alebo uplatňovanie BTWC;

- e) uplatňovanie článku VII o pomoci štátom, ktoré boli vystavené nebezpečenstvu v dôsledku porušenia dohovoru;
 - f) podpora vykonávania článku X o spolupráci a pomoci v súvislosti s výmenou zariadení, materiálov a informácií na mierové účely;
 - g) presadzovanie všeobecného dodržiavania dohovoru;
 - h) posilnenie jednotky podpory vykonávania BTWC a jej úlohy.
9. Rada víta záväzkov členských štátov EÚ mobilizovať politickú vôľu a podporovať vykonávanie záväzkov a cieľov BTWC prostredníctvom rôznych iniciatív počas súčasného cyklu preskúmania. Rada podporuje rozvoj praktických iniciatív, ako sú:
- a) mechanizmus vedeckého poradenstva;
 - b) súbor dobrovoľných usmerňujúcich zásad pre vedcov (kódex správania);
 - c) platforma na výmenu informácií na účely vykonávania dobrovoľnej transparentnosti podľa článku IV, pokiaľ ide o požiadavku prijať všetky nevyhnutné vnútroštátne opatrenia potrebné na zákaz a zamedzenie vývoja, výroby, hromadenia, získavania alebo prechovávaní biologických zbraní na území štátu, pod jeho jurisdikciou alebo pod jeho kontrolou;
 - d) operačná databáza a usmernenia v rámci článku VII;
 - e) online platforma venovaná biologickej bezpečnosti a biologickej ochrane podľa článku X;
 - f) presadzovanie noriem riadenia biologických rizík.

EÚ na konferencii o preskúmaní podporí príslušné rozhodnutia o týchto iniciatívach.

10. Rada považuje overovanie za ústredný prvok úplného a účinného režimu odzbrojovania a nešírenia zbraní, a to aj v rámci BTWC. Rada opätovne zdôrazňuje, že je pripravená dôkladnejšie preskúmať otázku overovania, pričom zohľadní vedecký a technologický vývoj súvisiaci s dohovorom, ako aj vývoj hrozieb. Rada v tejto súvislosti nabáda konferenciu o preskúmaní, aby podnikla kroky na prijatie krátkodobých konkrétnych opatrení, ktoré by okamžite posilnili BTWC, a aby zároveň rokovala o ďalších možných opatreniach na posilnenie vykonávania BTWC, a to aj pokiaľ ide o zvýšenie transparentnosti a zlepšenie záruk dodržiavania dohovoru. Rada vyzýva štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, aby k týmto otázkam pristupovali konštruktívne a ambiciózne.
11. Rada víta skutočnosť, že v roku 2021 štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, predložili rekordný počet správ o opatreniach na budovanie dôvery (CBM). Rada dôrazne nabáda všetky štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, aby na predkladanie svojich výročných správ o opatreniach na budovanie dôvery jednotke podpory vykonávania využívali nástroje pomoci financované EÚ, ako je príručka CBM a elektronický nástroj CBM. Rada ďalej pripomína svoju dlhodobú podporu ďalším opatreniam na budovanie dôvery, ako sú partnerské preskúmania, dobrovoľné návštevy a ďalšie iniciatívy.
12. Rada uznáva, že jediným existujúcim medzinárodným nezávislým mechanizmom na vyšetrovanie údajného použitia biologických zbraní je mechanizmus generálneho tajomníka OSN na vyšetrovanie v prípadoch podozrenia z použitia chemických a biologických zbraní (UNSGM). Rada pripomína svoju silnú a dlhodobú podporu mechanizmu UNSGM a jeho vykonaniu v súlade s programom generálneho tajomníka OSN pre odzbrojenie z roku 2018 s názvom Zabezpečenie našej spoločnej budúcnosti. Rada pripomína, že 2. júna 2020 prijala rozhodnutie, ktorým sa poskytujú finančné prostriedky na podporu projektov zameraných na vykonanie mechanizmu UNSGM, najmä pokiaľ ide o údajné použitie biologických zbraní.
13. Vzhľadom na rýchly vývoj v oblasti biologických vied a technológií v súvislosti s dohovorom Rada tiež podporuje to, aby deviata konferencia o preskúmaní delegovala určité rozhodovacie právomoci na zasadnutie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru.

14. Rada uznáva, že podpora, ktorú jednotka podpory vykonávania BTWC poskytuje štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, na účely vykonávania ich záväzkov v rámci BTWC a pracovného programu medzi zasadnutiami, je neoceniteľná. Rada dôrazne podporuje posilnenie úlohy jednotky podpory vykonávania, a to aj vytvorením pozície úradníka pre vedu a techniku v rámci tejto jednotky.
15. Rada zdôrazňuje, že pre fungovanie dohovoru, ako aj organizovanie pravidelných zasadnutí a podporu jednotky podpory vykonávania je nevyhnutné, aby členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami, uhrádzali príspevky do rozpočtu BTWC v plnej výške a včas. Ďalšie navyšovanie nedoplatkov v prípade niektorých štátov nie je prijateľné. Rada pripomína, že účelom prevádzkového kapitálového fondu, ktorý bol zriadený v roku 2018, je poskytnúť krátkodobú finančnú likviditu na začiatku kalendárneho roka, a nie pokrývať nevykonané platby či nedoplatky. Rada opätovne vyzýva všetky štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, aby splnili svoje finančné záväzky vyplývajúce z dohovoru a zaplatili stanovené príspevky včas a v plnej výške. Rada naliehavo vyzýva štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, aby bezodkladne zaplatili svoje dlžné sumy.
16. Rada zdôrazňuje, že rodová rovnosť a posilnenie postavenia žien a dievčat sú pre Úniu dôležitou horizontálnou prioritou, a poukazuje na to, že je dôležité začleniť rodové hľadisko do diskusií v rámci BTWC.
Mali by sa analyzovať možné rodovo špecifické účinky týchto zbraní. Údaje rozčlenené podľa pohlavia, ako aj znalosť rodového hľadiska môžu prispieť k odolnosti a pripravenosti štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, a zvýšiť účinnosť pomoci v rámci dohovorov o biologických a chemických zbraniach.
17. Rada ako dôrazný zástanca opatrenia 36 programu generálneho tajomníka OSN pre odzbrojenie, ktoré sa zameriava na „plné a rovnocenné zapojenie žien do rozhodovacích procesov“, navyše v plnej miere podporuje a presadzuje rovnocenné zapojenie žien a mužov v oblasti odzbrojenia, nešírenia a kontroly zbraní a nabáda ženy k účasti na konferencii o preskúmaní BTWC.

18. Rada podporuje vzdelávanie v oblasti odzbrojovania a nešírenia, ku ktorému rôznymi činnosťami prispieva Združenie EÚ pre nešírenie zbraní, čo je európska sieť nezávislých odborných obcí. Rada v súlade so stratégiou EÚ pre mládež nabáda, aby sa do diskusie o BTWC začlenila aj mládež. Rada v tejto súvislosti pripomína, že 21. januára 2019 prijala rozhodnutie, ktorým sa poskytujú finančné prostriedky na podporu projektu zameraného na zabezpečenie príležitostí v oblasti rozvoja kapacít pre mladých tvorcov politik, vedcov a akademických pracovníkov zo skupiny globálneho Juhu pôsobiacich v oblastiach súvisiacich s BTWC.
19. Rada zdôrazňuje, že je nesmierne dôležité zabezpečiť pozitívny a vecný výsledok deviatej konferencie o preskúmaní BTWC, a to preskúmaním vykonávania tohto dohovoru a predchádzajúcich záväzkov, ako aj určením oblastí, v ktorých by sa malo v budúcnosti usilovať o ďalší pokrok, a prostriedkov, pomocou ktorých by sa mal tento pokrok dosiahnuť. Rada zdôrazňuje, že je dôležité dosiahnuť konsenzus o opatreniach a rozhodnutiach na posilnenie a vykonanie tohto dohovoru. Rada sa rozhodla aktívne prispieť k deviatej konferencii o preskúmaní BTWC, a to aj prostredníctvom návrhov konkrétnych opatrení orientovaných na budúcnosť konferencie o preskúmaní. Na tento účel poskytnú členské štáty EÚ k súčasnému cyklu preskúmania pracovné dokumenty. Európska únia a jej členské štáty zaujmú k rokovaniam na konferencii o preskúmaní aktívny a konštruktívny prístup.
-